



Instructions for use, safety, warning and care for SPIETH Landing Mats in the “Moscow” and “Basic” version, each in 10 cm and 20 cm thicknesses

Translation of the original instructions – Original language: German

The general safety instructions are available in additional languages in a separate document.

Please check the download options on our website.

Benutzungs-, Sicherheits-, Warn- und Pflegehinweise für SPIETH Niedersprungmatten / Landematten in den Ausführungen „Moskau“ und „Basic“, jeweils in 10 cm und 20 cm Stärke

Originalbedienungsanleitung

04/2026

SPIETH Gymnastics GmbH

In den Weiden 13 • 73776 Altbach
Tel.: +49 (0) 7153 / 503 28 - 00 • Fax: +49 (0) 7153 / 503 28 - 11
info@spieth-gymnastics.com • www.spieth-gymnastics.com

Official Partner:



REACH THE MAXIMUM.

Table of Content

Intended use _____ p. 3

Instructions for use, safety and warnings _____ p. 3-4

Care and maintenance instructions _____ p. 4

Inhaltsverzeichnis

Bestimmungsgemäße Verwendung _____ S. 3

Benutzungs-, Sicherheits- und Warnhinweise _____ S. 3-4

Pflege- und Wartungshinweise _____ S. 4

REACH THE MAXIMUM.

Intended use

- **Intended use:** Cushioning controlled landings during gymnastics exercises in artistic gymnastics. Any other use, in particular as play equipment or for loads exceeding the intended purpose, is not permitted.
- **Certification:** The characteristics and construction of the mats comply with the specifications of the international gymnastics association "World Gymnastics". Mats that deviate from the competition sizes in length and width are nevertheless technically identical in construction.
- The 10 cm thick mats are intended exclusively for use with the pommel horse.
- The mats are intended exclusively for controlled landings on the feet. They offer only limited cushioning properties in the event of uncontrolled landings and falls with high impact energies.
- For exercises with an increased risk of uncontrolled landings, alternative/additional protection systems or mats with greater cushioning properties, such as those used in official competitions, must be used.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- **Verwendungszweck:** Dämpfung kontrollierter Landungen im Rahmen von Turnübungen im Rahmen des Kunstturn-Sports. Jede andere Nutzung, insbesondere als Spielgerät oder für Belastungen, die über den vorgesehenen Zweck hinausgehen, ist nicht erlaubt.
- **Zertifizierung:** Die Charakteristik und der Aufbau der Matten entspricht den Vorgaben des internationalen Turnverbandes "World Gymnastics". Matten, die von den Wettkampf-Dimensionen in Länge und Breite abweichen, sind trotzdem technisch identisch aufgebaut.
 - Die Matten in der Stärke von 10 cm sind ausschließlich für die Verwendung mit dem Pauschenpferd vorgesehen.
- Die Matten sind ausschließlich für **kontrollierte Landungen auf den Füßen** vorgesehen. Sie bieten **nur eingeschränkte Dämpfungseigenschaften bei unkontrollierten Landungen** und Stürzen mit hohen Aufprallenergien.
- Bei Übungen mit erhöhtem Risiko für unkontrollierte Landungen sind alternative / zusätzliche Schutzsysteme oder stärker dämpfende Matten einzusetzen, wie sie auch bei offiziellen Wettkämpfen zum Einsatz kommen.



Instructions for use, safety and warnings

- **General risk of injury:** When using gymnastics equipment, there is an increased risk of injury that cannot be completely ruled out, even with these landing mats. Users bear the risk of injury themselves. Compliance with all safety instructions helps to minimize the risk.
- **Duty of supervision:** Use only under the guidance of qualified personnel. The mats must not be freely accessible. Access control is necessary to prevent unauthorized use or misuse.
- **Personal suitability:** Users must be physically and mentally capable of safely using the gymnastics equipment protected by the mats. People with health restrictions, pregnant women, or people under the influence of alcohol, medication, or drugs may not use the equipment.
- **Single use:** Simultaneous use by only one person.
- **Appropriate clothing:** Close-fitting sports clothing must be worn. Jewelry and hard objects must be removed before use.
- **No outdoor shoes:** The mat may only be used barefoot or with soft gym shoes. Do not use hard or dirty shoes.
- **Not for playful use:** The mat is not a play device and must not be used for romping or jumping outside of training.
- The mats must be laid on a level, clean, and non-slip surface.
- Transitions to other mats must be level and free of trip hazards. The hook-and-loop fasteners specified by the manufacturer must be used to connect the mats.
- No changes may be made to the equipment. Improper modifications can compromise safety and void the warranty, guarantee, and product liability.
- Conditions for use and storage: Dry and in a temperature-stable indoor area. No direct sunlight or heavy and sharp objects on the mat. The mats should be stored flat to avoid permanent deformation.



Benutzungs-, Sicherheits- und Warnhinweise

- **Generelles Verletzungsrisiko:** Bei der Benutzung von Turngeräten besteht ein erhöhtes Verletzungsrisiko, das nicht vollständig ausgeschlossen werden kann, auch nicht durch diese Landematten. Die Benutzer tragen das Risiko für Verletzungen selbst. Die Einhaltung aller Sicherheitshinweise trägt dazu bei, das Risiko zu minimieren.
- **Aufsichtspflicht:** Verwendung nur unter Anleitung von qualifiziertem Fachpersonal. Die Matten dürfen nicht frei zugänglich stehen. Eine Zugangskontrolle ist erforderlich, um unbefugte Nutzung oder Missbrauch zu verhindern.
- **Persönliche Eignung:** Die Benutzer müssen physisch und mental in der Lage sein, die Turngeräte, die durch die Matten abgesichert werden, sicher zu verwenden. Personen mit gesundheitlichen Einschränkungen, Schwangere oder Personen unter Einfluss von Alkohol, Medikamenten oder Drogen dürfen das Gerät nicht benutzen.
- **Einzelnutzung:** Gleichzeitige Nutzung durch nur eine Person.
- **Geeignete Kleidung:** Es ist eng anliegende Sportkleidung zu tragen. Schmuck und harte Gegenstände sind vor der Nutzung abzulegen.
- **Keine Straßenschuhe:** Die Matte darf nur barfuß oder mit weichen Gymnastikschuhen betreten werden. Keine festen oder verschmutzten Schuhe verwenden.
- **Nicht für spielerische Nutzung:** Die Matte ist kein Spielgerät und darf nicht für Toben oder Springen außerhalb des Trainings verwendet werden.
- Die Matten müssen auf einem **ebenen, sauberen und rutschfesten Untergrund** liegen.
- Übergänge zu anderen Matten müssen **eben und ohne Stolperstellen** gestaltet sein. Für die Verbindung der Matten sind die vom Hersteller vorgegebenen Flauschbänder zu verwenden.

REACH THE MAXIMUM.

• Take special care in the area of cutouts for gymnastics equipment:

- Mats with cutouts to cover equipment feet and allow equipment feet to pass through may have gaps or different cushioning properties depending on the equipment settings.
- The areas around the feet of the gymnastics equipment are often harder and offer reduced cushioning.
- Ensure that there are no trip hazards or insufficiently cushioned areas in the landing area.
- Depending on the exercise and use in training, the use of additional suitable mats in the landing area is recommended.

• Es dürfen **keine Veränderungen an den Matten** vorgenommen werden. Unsachgemäße Modifikationen können die Sicherheit beeinträchtigen und führen zum Erlöschen der Garantie, Gewährleistung und Produkthaftung.

• Bedingungen bei Benutzung und Lagerung: Trocken und in einem temperaturstabilen Innenraum. Keine direkte Sonneneinstrahlung oder schwere und spitzen Gegenstände auf der Matte. Die Matten sollten flach gelagert werden, um dauerhafte Verformungen zu vermeiden.

• Besondere Vorsicht im Bereich von Ausschnitten für Turngeräte:

- Matten mit Ausschnitten zur Abdeckung von Gerätefüßen und Durchführung der Gerätefüße können je nach Geräteeinstellung Lücken oder abweichende Dämpfungseigenschaften aufweisen.
- Die Bereiche um die Füße der Turngeräte sind häufig härter und bieten reduzierte Dämpfung.
- Es ist sicherzustellen, dass im Landebereich keine Stolperstellen oder unzureichend gepolsterte Zonen entstehen.
- Je nach Übung und Nutzung im Training wird die Nutzung zusätzlicher geeigneter Matten im Landebereich empfohlen.

Care and maintenance instructions

- The materials are subject to natural aging and fatigue, depending on the intensity of use and the external conditions during use and storage. Regular inspection and timely replacement are necessary.
- If visible damage is present, use is prohibited until professional repair or replacement has been carried out. Defective or worn parts must be replaced immediately with original spare parts. Further use of damaged equipment is prohibited.
- **Visual inspection before each use:** Check for obvious material fatigue such as open seams, tears, pressure marks, or other damage.
- **Weekly inspection:** Check the foam structure and seams for uniform strength and resilience. Pay particular attention to wear and tear at edges and heavily used areas.
- **Annual maintenance:** Professional maintenance of the mats by qualified personnel is required at least once a year. Appropriate inspection and maintenance documentation must be kept. SPIETH Gymnastics offers maintenance contracts for semi-annual or annual inspections on request.
- Cleaning smooth PVC surfaces: Clean with a soft cloth and mild soapy water. Do not use aggressive or alcohol-based cleaning agents.
- Cleaning needle felt surfaces ("Moscow" mats): The surfaces can be carefully vacuumed. Stains can be removed by hand using standard carpet cleaning agents. Be sure to test on a small, inconspicuous area first.

Damage caused by misuse or failure to comply with the specifications in this document is excluded from product liability, warranty, and guarantee.

Pflege- und Wartungshinweise

- Die Materialien unterliegen natürlicher Alterung und Ermüdung, je nach Intensität der Verwendung und den äußeren Rahmenbedingungen bei Nutzung und Lagerung. Eine regelmäßige Überprüfung und rechtzeitiger Austausch sind erforderlich.
- Bei sichtbaren Schäden ist die Nutzung untersagt, bis eine fachgerechte Reparatur oder ein Austausch durchgeführt wurde. Defekte oder abgenutzte Teile müssen sofort durch Original-Ersatzteile ersetzt werden. Die weitere Nutzung beschädigter Geräte ist untersagt.
- Sichtprüfung vor jeder Nutzung: Kontrolle auf offensichtliche Materialermüdung wie offene Nähte, Risse, Druckstellen oder andere Schäden.
- Wöchentliche Kontrolle: Prüfung der Schaumstoffstruktur und Nähte auf gleichmäßige Festigkeit und Rückstellverhalten. Besonders an Kanten und stark belasteten Stellen auf Verschleiß achten.
- Jährliche Wartung: Eine fachgerechte Wartung der Matten durch qualifiziertes Personal ist mindestens einmal jährlich vorgeschrieben. Eine entsprechende Prüf- und Wartungsdokumentation ist zu führen. SPIETH Gymnastics bietet auf Wunsch Wartungsverträge für halbjährliche oder jährliche Inspektionen an.
- Reinigung der glatten PVC-Oberflächen: Mit einem weichen Tuch und milder Seifenlauge reinigen. Keine aggressiven oder alkoholhaltigen Reinigungsmittel verwenden.
- Reinigung der Nadelfilz-Oberflächen („Moskau“-Matten): Die Flächen können vorsichtig abgesaugt. Flecken können mit handelsüblichen Teppichreinigungsmitteln von Hand entfernt werden. Unbedingt zuerst an einer kleinen unauffälligen Stelle ausprobieren.

Schäden, die durch Missbrauch oder Missachtung der Vorgaben in diesem Dokument entstehen, sind von der Produkthaftung, Garantie und Gewährleistung ausgeschlossen.